

# FOGÕES A LENHA

COCINAS | KITCHEN STOVES





# FOGÕES TRADICIONAIS

Cocinas tradicionales | Traditional kitchen stoves



## ME1

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	850	970	555
<b>Forno</b> horno   hoven	400	400	470
<b>Fornalha</b> câmara de combustion   burning chamber	190	200	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

**Observações** | observaciones | observations  
 Inclui depósito de água de 13 litros  
 Con depósito inox (13 litros)  
 Includes water tank (13L)  
 Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
 Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
 Smoke outlet on the right or left side (optional)

## ME2

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	850	910	555
<b>Forno</b> horno   hoven	400	400	470
<b>Fornalha</b> câmara de combustion   burning chamber	190	200	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

**Observações** | observaciones | observations  
 Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
 Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
 Smoke outlet on the right or left side (optional)



# FOGÕES TRADICIONAIS

Cocinas tradicionales | Traditional kitchen stoves

## ME4

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	1115	555
<b>Forno</b> horno   hoven	300	375	470
<b>Fornalha</b> câmara de combustão   burning chamber	140	175	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. length of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Inclui caldeira inox para águas sanitárias de 19 litros

Con depósito p/ agua sanitaria (19 litros)

Includes boiler for sanitary water (19L)

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)

Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)

Smoke outlet on the right or left side (optional)



## ME5

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	915	555
<b>Forno</b> horno   hoven	300	375	470
<b>Fornalha</b> câmara de combustão   burning chamber	140	175	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. length of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Inclui depósito de água de 13 litros

Con depósito inox (13 litros)

Includes water tank (13L)

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)

Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)

Smoke outlet on the right or left side (optional)

**Também disponível modelo ME6 com frente, forno, tampo e laterais em inox**



# FOGÕES TRADICIONAIS

## Cocinas tradicionales | Traditional kitchen stoves



### ME7

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	815	555
<b>Forno</b> horno   hoven	300	375	470
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	140	175	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
Smoke outlet on the right or left side (optional)

**Também disponível modelo ME8 com frente, forno, tampo e laterais em inox.**

### ME7E

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	815	555
<b>Forno</b> horno   hoven	300	375	470
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	140	175	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
Smoke outlet on the right or left side (optional)



# FOGÕES TRADICIONAIS

Cocinas tradicionales | Traditional kitchen stoves

## ME12

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	1260	555
<b>Forno</b> horno   hoven	300	375	470
<b>Fornalha</b> câmara de combustão   burning chamber	140	175	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. length of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm



### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)

Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)

Smoke outlet on the right or left side (optional)

Inclui panela de 15 litros em fundição e depósito inox 13 litros

## ME13

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	1010	555
<b>Forno</b> horno   hoven	335	550	470
<b>Fornalha</b> câmara de combustão   burning chamber	185	190	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. length of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)

Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)

Smoke outlet on the right or left side (optional)



# FOGÕES TRADICIONAIS

Cocinas tradicionales | Traditional kitchen stoves



## ME14

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	1000	555
<b>Forno</b> horno   hoven	335	550	470
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	185	190	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
Smoke outlet on the right or left side (optional)

## ME22

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	1210	555
<b>Forno</b> horno   hoven	300	375	470
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	160	185	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
Smoke outlet on the right or left side (optional)

Inclui panela de 11 litros em fundição de Alúminio

Também disponível modelo ME11 com duas painelas e 1460mm de largura

**Também disponível com 1000mm de largura => modelo ME9**



# FOGÕES COM PORTAS DE VIDRO

Cocinas con puerta de cristal | Glass door kitchen stoves

## ME40

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	1115	555
<b>Forno</b> horno   hoven	305	370	470
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	165	185	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Inclui caldeira inox p/ águas sanitárias de 19 litros

Con depósito p/ agua sanitaria (19 litros)

Includes boiler for sanitary water (19L)

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)

Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)

Smoke outlet on the right or left side (optional)



## ME50

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	915	555
<b>Forno</b> horno   hoven	305	370	470
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	165	185	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)

Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)

Smoke outlet on the right or left side (optional)

Inclui depósito inox de 13 litros

# FOGÕES COM PORTAS DE VIDRO

## Cocinas con puerta de cristal | Glass door kitchen stoves



### ME70

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	<b>800</b>	<b>815</b>	<b>555</b>
<b>Forno</b> horno   hoven	<b>305</b>	<b>370</b>	<b>470</b>
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	<b>165</b>	<b>185</b>	<b>460</b>
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		<b>150</b>	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. length of wood		<b>440</b>	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

#### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
 Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
 Smoke outlet on the right or left side (optional)

### ME90

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	<b>800</b>	<b>1015</b>	<b>555</b>
<b>Forno</b> horno   hoven	<b>305</b>	<b>370</b>	<b>470</b>
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	<b>165</b>	<b>185</b>	<b>460</b>
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		<b>150</b>	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. length of wood		<b>440</b>	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

#### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
 Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
 Smoke outlet on the right or left side (optional)  
 Inclui panela de 11 litros em fundição (Alúminio)



# FOGÕES COM PORTAS DE VIDRO

Cocinas con puerta de cristal | Glass door kitchen stoves

## ME130

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	970	555
<b>Forno</b> horno   hoven	305	475	470
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	165	185	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. length of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
Smoke outlet on the right or left side (optional)



## ME140

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	970	555
<b>Forno</b> horno   hoven	305	475	470
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	165	185	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. length of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
Smoke outlet on the right or left side (optional)

# FOGÕES COM PORTAS DE VIDRO

## Cocinas con puerta de cristal | Glass door kitchen stoves



### ME220

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	810	1200	550
<b>Forno</b> horno   hoven	305	370	470
<b>Fornalha</b> câmara de combustion   burning chamber	165	185	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
Smoke outlet on the right or left side (optional)

### ME700

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	815	555
<b>Forno</b> horno   hoven	305	370	470
<b>Fornalha</b> câmara de combustion   burning chamber	165	185	460
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
Salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
Smoke outlet on the right or left side (optional)



# FOGÕES INOX

Cocinas inox | Inox kitchen stoves



## ME16

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	860	900	640
<b>Forno</b> horno   hoven	310	400	450
<b>Fornalha</b> câmara de combustion   burning chamber	160	185	440
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		420	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Fogão em inox  
Cocina inox  
Stainless kitchen stove

# FOGÕES ESMALTADOS

Cocinas esmaltadas | Enameleds kitchen stoves



## Branco sem Caldeira

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	<b>800</b>	<b>930</b>	<b>430</b>
<b>Forno</b> horno   hoven	<b>340</b>	<b>380</b>	<b>430</b>
<b>Fornalha</b> câmara de combustion   burning chamber	<b>220</b>	<b>720</b>	<b>470</b>
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		<b>150</b>	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		<b>750</b>	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos ao meio  
Salida de humos al centro  
Smoke outlet in center

## Branco com Caldeira

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	<b>800</b>	<b>930</b>	<b>430</b>
<b>Forno</b> horno   hoven	<b>340</b>	<b>380</b>	<b>430</b>
<b>Fornalha</b> câmara de combustion   burning chamber	<b>220</b>	<b>720</b>	<b>470</b>
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		<b>150</b>	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		<b>750</b>	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos ao meio  
Salida de humos al centro  
Smoke outlet in center



# FOGÕES ESMALTADOS

Cocinas esmaltadas | Enameleds kitchen stoves

## Castanho sem Caldeira

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	930	430
<b>Forno</b> horno   hoven	340	380	430
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	220	720	470
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		750	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos ao meio  
Salida de humos al centro  
Smoke outlet in center



## Castanho com Caldeira

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	800	930	430
<b>Forno</b> horno   hoven	340	380	430
<b>Fornalha</b> cámara de combustion   burning chamber	220	720	470
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		750	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos ao meio  
Salida de humos al centro  
Smoke outlet in center



# FOGÕES CHURRASQUEIROS

Cocinas de parilla | Barbecue kitchen stoves



## ME23

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	500	1170	500
<b>Forno</b> horno   hoven	340	730	500
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood		440	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos ao meio  
Salida de humos al centro  
Smoke outlet in center  
Com ou sem tampo de serviço  
Con o sin tapa  
With or without lid  
Disponível versão inox ou normal  
Disponible versión estándar o inox  
Available version standard or stainless

# FOGÕES P/ AQUECIM. CENTRAL

Cocinas de calefacción | Central heating kitchen stoves

## ME3

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	850	965	675
<b>Forno</b> horno   hoven	400	400	500
<b>Fornalha</b> câmara de combustão   burning chamber	200	200	500
<b>Potência</b> potencia   power	14,8 Kw		
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet	150		
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood	480		

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

-

**Observações** | observaciones | observations

Saída de fumos ao meio  
Salida de humos al centro  
Smoke outlet in center



## ME17 Luxo AC

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	860	900	650
<b>Forno</b> horno   hoven	310	400	490
<b>Fornalha</b> câmara de combustão   burning chamber	400	250	450
<b>Potência</b> potencia   power	12,5 Kw		
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet	150		
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. lenght of wood	430		

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

**Observações** | observaciones | observations

Também disponível com 860x1000x650mm e versão sem AC  
También disponible con 860x1000x650mm y la versión sin calefacción  
Also available with 860x1000x650mm and version without central heating

# FOGÕES P/ AQUECIM. CENTRAL

## Cocinas de calefacción | Central heating kitchen stoves

### ME20 Rustico AC

	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	<b>860</b>	<b>900</b>	<b>650</b>
<b>Forno</b> horno   oven	<b>390</b>	<b>410</b>	<b>490</b>
<b>Fornalha</b> cámara de combustión   burning chamber	<b>600</b>	<b>250</b>	<b>450</b>
<b>Potência</b> potencia   power		<b>12,5 Kw</b>	
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		<b>150</b>	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. leña   max. length of wood		<b>430</b>	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

#### Observações | observaciones | observations

Também disponível com 860x1000x650 e versão sem AC  
También disponible con 860x1000x650mm y la versión sin calefacción  
Also available with 860x1000x650mm and version without central heating



Fogões de aquecimento central e esmaltados com saída de fumos ao meio  
Cocinas de calefacción y esmaltadas con salida de humos al centro  
Central heating and enameled stoves must have flue outlet in center

Fogões tradicionais e com porta de vidro com saída de fumos do lado direito ou do lado esquerdo (opcional)  
Cocinas tradicionales y con puerta de cristal con salida de humos del lado derecho o izquierdo (opcional)  
Traditional and glass door stoves with smoke outlet on the right or left side (optional)

# PURO CALOR

FOGÕES PARA AQUECIMENTO CENTRAL

## TROPICALAC



	Altura alto   height	Largura largo   width	Profundidade ancho   depth
<b>Dimensões</b> dimensiones   dimensions	865	900	650
<b>Forno</b> horno   hoven	390	410	450
<b>Fornalha</b> câmara de combustão   burning chamber	200	215	450
<b>Potência</b> potencia   power	14,8 Kw		
<b>Saída de Fumos</b> salida de humos   smoke outlet		150	
<b>Comp.Máx.Lenha</b> longitud máx. lenha   max. lenght of wood		470	

medidas em mm | medidas en mm | measurements in mm

### Observações | observaciones | observations

Saída de fumos ao meio  
Salida de humos al centro  
Smoke outlet in center

**Também disponível modelo Tropical (sem AC)**

**También disponible modelo Tropical (sin AC)**

**Also available model Tropical (without central heating)**

**Disponível em Preto, Castanho e Inox**

**Disponible en Negro, Marrón y inox**

**Available in Black, Brown and Stainless**